

撰文 里卡多·巴伦特 (Riccardo Valente)

AN OPEN AND SHUT CASE

继住开来

铰链防尘盖作为绅士時計不可或缺的组件,可以在打猎时保护時計免受冲撞,在硝烟弥漫的战场更是必要。如今它在新时代又被赋予新的意义。



Calatrava REF. 5227
优美的弧型槽纹从表壳两侧完美无瑕地伸向表耳,突出了腕表的优美线条(右)。左图:腕表的蓝宝石水晶底盖有防尘保护盖,更精巧的是,防尘盖以铰链连接表壳底盖,铰链隐藏于盖内,即使是钟表鉴赏家也难以察觉。





每一位百达翡丽计时爱好者都知道，Calatrava系列腕表诞生于1932年，而斯登家族于同一年收购百达翡丽。当年生产的第一款腕表就是著名的REF. 96腕表，其灵感来自包豪斯“形随功能而动”的信条：因此，由于腕表的指针划出的是圆形，时计的形狀也应为完美的圆形。在现有系列中，所有不具备复杂功能的圆形腕表仍为Calatrava家族的成员。它已成为简约、优雅的代名词，其中典范即是带巴黎钉纹(Clous de Paris)表圈的REF. 5119腕表，这款纹饰可以追溯到中世纪，但尤为路易十三的细工木匠所喜爱。

最初的圆形腕表（外型优雅极了）在一次世界大战时诞生，取材于当时流行的Savonnette款式怀表。这些怀表非常坚固耐用，在英语世界称为“猎表”，一般是在狩猎和其他户外活动时佩戴。它最重要的特色是配有弹簧铰链的金属盖，覆盖住表盘和水晶玻璃，使其免受尘埃、磨刮或碎物等损坏。

在战壕打仗，发射炮弹都必须仗赖精确计时。军官必须迅速查阅时间，他们需要有一枚戴在手腕上的手表可供瞬间读时，而非先解开外衣，再从口袋拿出时计来。猎表可以轻易变成腕表，只需在表壳12时和6时的位置加上两个表耳，安装表带即可。猎表的上弦表冠正位于3时位置，便于容纳两个表耳，不像运动风格稍逊的利柏纳(Lépine)款式怀表，上弦表冠设于12时位置。猎表源于战壕，演进成现在的“将官式”腕表，可以戴在手腕上，依然设有铰链式底盖，向传统致敬。

腕表在战后风行，几乎完全取代怀表。Calatrava系列腕表首度面世便极受欢迎。它们不只更方便，生产成本也比怀表更低，因此即使士兵及平民也负担得起。在日趋繁忙、分秒必争的战后世界，它们成为工业和金融业发展的必需品。

百达翡丽的腕表系列没有专设的“将官式”计时系列。旋入式表带横杆及上述底盖大都保留给复杂功能腕表。其实直至今日，REF. 5153仍是百达翡丽Calatrava经典计时系列中唯一的“将官式”腕表。其外形非常夺目易辨，因为它有笔直的表耳（焊接在猎表表壳上，颇有整装待发之势）及配有铰链的侧开表盖。

全新时计REF. 5227亦是Calatrava家族成员，也配有铰链防尘盖，并以黄金制造。防尘盖这重要特色传统上是专为“将官式”腕表而设，以保护蓝宝石水晶底盖。像REF. 5153一样，保护盖侧开，但其开合方向是从3时开向9时位置。不过，这款腕表别具特色，铰链几乎隐形，连钟表鉴赏家也难觅其踪，这得益于制造腕表时极尽灵巧的工艺奇迹。表壳底盖有一个细如发丝的接点和唇板，只需指甲轻轻一拨便可开



左图，从上图：
新款 REF. 5227 腕表搭载明净亮丽的象牙色表盘，涂有12层亮漆，体现了包豪斯“形随功能而动”的哲学理念；这款全新 Calatrava 腕表有黄金、白金和玫瑰金3种款式。
右图：REF. 5227 虽然仅厚9.24毫米，但它设有铰链防尘盖，利用一块肉眼几乎看不到的唇边开合。其接点巧夺天工，即便是荣誉主席菲力·斯登 (Philippe Stern) 第一次观赏这枚由儿子泰瑞·斯登 (Thierry Stern) 呈上的最终表款模型时，也丝毫不察觉不出。过去2年，泰瑞·斯登一直亲自督导这个项目。防尘盖还可以镌刻纪念文字，使之成为颇具个性的时计，这对于大部分采用蓝宝石水晶底盖的腕表而言几乎已经毫无可能。开/合机芯是向20世纪初流行的“猎表”怀表致敬。



这款腕表别具特色，铰链几乎隐形，连钟表鉴赏家也难觅其踪，这得益于制造腕表时极尽灵巧的工艺奇迹。

启防尘盖，戴上手腕后铰链完全隐匿。只有详细检视表壳底盖，如阅读镌刻字句，或通过透明的蓝宝石水晶底盖欣赏精致的自动上弦机芯时才能察觉得到。因此，Calatrava 腕表线条简约明净的传统得以传承。

里面的机芯又如何？全新 REF. 5227 腕表是一枚“简约”的百达翡丽腕表，一点也不“复杂”，每年必须调校5次日期（较短的月份）。因此，它不是“年历”腕表，更不是万年历；它也不是计时表，亦没有三问报时装置或陀飞轮。不过，324 s c 自动上弦机械机芯却搭载了最先进的技术，包括 Spiromax® 摆轮游丝，每小时振频为28,800次（4赫兹），游丝更用 Silinvar® 材料制造，这种创新的硅基材料比最优质的钢合金材料更坚固，而且完全防磁。毫无疑问，这是新时代的顶尖技术机芯。

不过，REF. 5227 能在 Calatrava 腕表系列中脱颖而出，有别于其他配有“将官式”防尘盖的腕表，这并非纯因技术出众，

而是它的美学特质。除了底盖精美绝伦的隐形铰链，表壳两侧的2条槽纹顺滑地伸向弧形（而非笔直）表耳，令腕表看起来更纤巧，更具流线型。制作精巧的防尘盖以至腕表的整体构造，展现出百达翡丽制造钟表时力求创新的精神。这种创新巧妙地依托昔日的传统，不管是19世纪惊险刺激的狩猎活动，还是20世纪惨烈的壕战，简约设计和防尘盖都绝非只为装饰。

2013年巴塞尔国际钟表珠宝展上，新款 Calatrava REF. 5227 腕表作为“简洁和优雅”的化身，出现在翘首期盼的百达翡丽爱好者面前。简洁与优雅，这是对该表的最佳描述——REF. 5227 腕表是永恒经典，搭载配有隐密铰链的防尘盖，全新演绎风格简洁的“将官式”表壳，同时又专为21世纪的优雅绅士而设计，从而向传统致以深深的敬意。✦

如需了解有关本文的更多独享内容，请访问 patek.com/owners，点击 Patek Philippe Magazine Extra。